

(1) Empfänger Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Eingangsvermerke 187 076			Lieferschein		
						Vorgangsnummer 328193 (4) Versanddatum 20.02.2018		
(5) Lieferant und Absender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 187			(6) Fracht		(7) Anlieferung (ist)		(8) Rechnung-Nr	
			frei	unfrei	Waggon	Spediteur	Rechnungsnummer	
			€	Frachtgut	fremd Fahrz	(9) vom		
				Eilgut	eigen Fahrz			
				Express				
				Post				
(10) Ihr Zeichen	(11) Bestellnummer	(15) Zusatz des Bestellers	(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.	
412	5500039163		Auftragssachbearbeiteri n		+49 (0) 8294 86094 832		2076413	
(19) Versandart	frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart	(22) Versandzeichen		(23) brutto	Gesamtgewicht kg (24) (24) netto		
Lkw			13254SK		1.670,384	1.524,38		
Versandanschrift						(26) Abladestelle		
Getrag S.p.A Svevatrans Srl						14248		
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten		(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
						Menge (ist)	+ / -	Vermerke
	2516043980	2516043980 Antriebswelle innen 010-804106 "M" Charge: A-280730 10		1.422	Stück			
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470		2	Stück			
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM		2	Stück			
	Lieferbedingung	DDP -						
	2 x 711 Stück							
		180173175 500792 624 180173323		KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 FEB 2018		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45007533 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 20.02.2018																			
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 328192 - 328193																			
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 4	8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 3447,00 3447,00	12 Umfang in m³													
CMR																			
Bez. s. Nr. 9	Gefahrzettelmuster-Nr.	UN-Nummer UN	Verp.-Gruppe	19 Zu zahlen vom:			Absender	Währung	Empfänger										
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fracht															
				Ermäßigung		-													
				Zwischensumme															
				Zuschläge															
				Nebengebühren															
14 Rückerstattung				Sonstiges		+													
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				Zu zahlende Gesamtsumme															
20 Besondere Vereinbarungen				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 41 - 70126 Modugno (BA)															
21 Ausgefertigt in Prievidza am 20.02.2018				24 Gut empfangen am 22 FEB 2018															
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01															
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				24 Gut empfangen am 22 FEB 2018															
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger											
				Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch											
				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 15 JATK 15 9327F				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift											
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EU				☐ CEMT			

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	22/02/18	TRASPORTATORE	HATYO
TARGA	PDJARIK	AUTISTA	KOSA
NR COLLI VIAGGIO	4	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	4
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	DE TOMA VITO	FIRMA	De Toma Vito
-----------	--------------	-------	--------------